



Chúng tôi sẽ đăng bản dịch của thông báo này bằng tiếng Русский, tiếng Soomaali, tiếng Tây ban nha, 简体中文, Tiếng Việt trong thời gian sớm nhất có thể tại <https://go.usa.gov/xtBQC>.

Ngày 8 tháng 9 năm 2022

Kính gửi: Các thực thể quản lý hồ sơ, nhà cung cấp dịch vụ và nhân viên ODDS
Từ: Lilia Teninty, Giám đốc, Văn phòng Dịch vụ Người khuyết tật Phát triển
Chủ đề: Có thể cúp điện để phòng ngừa hỏa hoạn

Cơ quan Thời tiết Quốc gia đã ban hành [cảnh báo còi đỏ](#) cho phần lớn tiểu bang Oregon từ 11 giờ sáng Thứ Sáu đến 11 giờ tối Thứ Bảy. Dự báo bao gồm các hiện tượng gió thổi giật mạnh, độ ẩm thấp và nhiệt độ cao. Những điều kiện khắc nghiệt này rất lý tưởng cho các vụ cháy rừng.

Để bảo vệ công chúng, các công ty điện của Oregon có thể khởi sự ngắt nguồn điện an toàn công cộng (Public Safety Power Shutoffs - PSPS). Các biện pháp này nhằm ngăn chặn hệ thống điện gây cháy rừng trong những thời điểm có nguy cơ cao.

Nếu PSPS xảy ra, một số người sẽ không có điện. Một số người có thể bị mất điện trong thời gian tối đa 48 giờ. Những người phụ thuộc vào điện cho thiết bị y tế hoặc các lý do khác cần phải thực hiện các bước để đảm bảo an toàn cho họ.

Chuẩn bị

ODDS, các đối tác và nhà cung cấp của chúng tôi có trách nhiệm đảm bảo sự an toàn của những người mà chúng tôi hỗ trợ. Chúng tôi muốn chắc chắn rằng quý vị đã chuẩn bị và có kế hoạch.

Vui lòng xem lại các kế hoạch khẩn cấp của quý vị và kích hoạt các kế hoạch đó nếu có thể xảy ra việc ngắt điện để đảm bảo an toàn công cộng trong khu vực của quý vị. Vui lòng liên hệ với các cá nhân, gia đình và nhà cung cấp để chắc chắn rằng họ cũng có kế hoạch đối phó.

Dưới đây là một số câu hỏi và các mục cần chuẩn bị:

- Kế hoạch của quý vị và kế hoạch dự phòng cho những người cần nguồn điện để chăm sóc sức khỏe và thể chất của họ là gì?
- Những người chăm sóc của quý vị và nhân viên của quý vị có thể chịu đựng được hai ngày mà không có điện hay không?
- Nếu một người do quý vị chăm sóc phụ thuộc vào nguồn điện để cung cấp năng lượng cho các thiết bị duy trì sự sống hoặc dùng thuốc men cần giữ lạnh, quý vị có kế hoạch gì để đảm bảo họ tiếp cận được với nguồn điện?
- Nếu một người hoặc nhân viên dưới sự chăm sóc của quý vị có nguy cơ bị tiếp xúc với sức nóng khi mất điện, quý vị có kế hoạch gì để bảo vệ họ khỏi bị sức nóng hay không?
- Quý vị có thể sử dụng địa điểm thay thế nào, chẳng hạn như các trung tâm làm mát, để giữ an toàn cho những người chăm sóc của quý vị?

Lấy thông tin ở đâu

Các công ty điện lực đang đăng tải thông tin trên trang mạng của họ và có thể cung cấp cảnh báo cho những khách hàng bị lên lịch ngắt điện PSPS. Vui lòng tham khảo trang mạng của công ty điện lực của quý vị để biết các thông tin cập nhật mới nhất. Dưới đây là một số trang mạng của các công ty điện lực:

- [Pacific Power](#)
- [Portland General Electric \(PGE\)](#)
- [Consumer Power, Inc.](#)

Quý vị cũng có thể đăng ký nhận thông báo khẩn cấp từ hệ thống cảnh báo địa phương của Oregon qua OR-Alert tại <https://oralert.gov>. Nếu quý vị muốn chia sẻ nguồn lực này với những người nói tiếng Tây Ban Nha trước khi các bản dịch của thông báo này được đăng, vui lòng sử dụng văn bản này, “Regístrese para recibir notificaciones de emergencia: <https://oralert.gov>.”

Hãy kiểm tra với văn phòng dịch vụ khẩn cấp địa phương của quý vị - cấp thành phố hoặc quận - để xem liệu họ có cảnh báo hay không.

Tìm kiếm sự hỗ trợ

Văn phòng [Quản trị Khả năng phục hồi và Dịch vụ Khẩn cấp \(Office of Resilience and Emergency Management - OREM\)](#) của Bộ Xã hội Oregon đang làm việc với Cơ quan Quản lý Y tế Oregon (Oregon Health Authority - OHA) để đánh giá nguy cơ đối với những người cần sử dụng điện.

OREM và ODHS đang thực hiện việc đánh giá nguy cơ đối với những cư dân Oregon đang nhận được sự hỗ trợ của chúng tôi để xác định rằng mọi người có những gì họ cần để được an toàn trong khoảng thời gian từ 24 đến 48 giờ.

Nếu quý vị cần hỗ trợ, thông tin và nguồn lực: Hãy gọi 211 Họ sẽ kết nối quý vị với OREM nếu quý vị cần thêm trợ giúp.

Chúng tôi hiểu điều này có thể gây ra căng thẳng như thế nào cho quý vị, nhân viên của quý vị và những người quý vị hỗ trợ. Giai đoạn đầu của các trường hợp khẩn cấp liên quan đến việc thay đổi thông tin và chuyển đổi các ưu tiên để đáp ứng các nhu cầu vừa mới được xác định. Điều quan trọng là phải trông mong các thông tin và hướng dẫn mới được loan báo khi tình hình biến đổi. Chúng tôi hy vọng điều tốt nhất sẽ đến và chuẩn bị cho những khả năng có thể xảy ra.

Xin vui lòng cố gắng hết sức để giữ an toàn và xin chúc những lời chúc tốt đẹp nhất.

Trân trọng,



Lilia Teninty

Giám đốc

Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển

Xem các Thông điệp trước đây của Giám đốc tại

<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Theo dõi chúng tôi trên Facebook @ oregonDHS.IDD hoặc twitter @OregonODDS và khám phá trang web của chúng tôi.

Quý vị có thể nhận tài liệu này bằng các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi braille hoặc định dạng mà quý vị ưa thích. Liên hệ với Văn phòng Dịch vụ Khuyết tật Phát triển Oregon theo số 503-945-5811. Chúng tôi chấp nhận các cuộc gọi dưới tất cả các hình thức dịch vụ chuyển tiếp cho những người Khiếm thính, khiếm thị-khiếm thính, khiếm thính hoặc có khuyết tật phát âm. Để tìm hiểu thêm về các bên cung cấp dịch vụ chuyển tiếp, vui lòng truy cập www.oregonrelay.com or www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.